

El Centro de Empleo de Ermua se traslada a Torreta temporalmente

Los servicios habituales de estas instalaciones se prestarán en el edificio de Avenida Bizkaia 15, desde mañana hasta el 8 de enero

A. LASUEN

ERMUA. El Centro de Empleo de Ermua se traslada a Torreta de forma temporal. Y es que, estas instalaciones municipales ubicadas en el número 5 de la calle Konbentukoa van a someterse a unas obras de mejora durante las próximas semanas. Es por ello que, a partir mañana todos los servicios habituales del centro se prestarán de forma temporal en Torreta Etxea, situado en el número 15 de la Avenida Bizkaia.

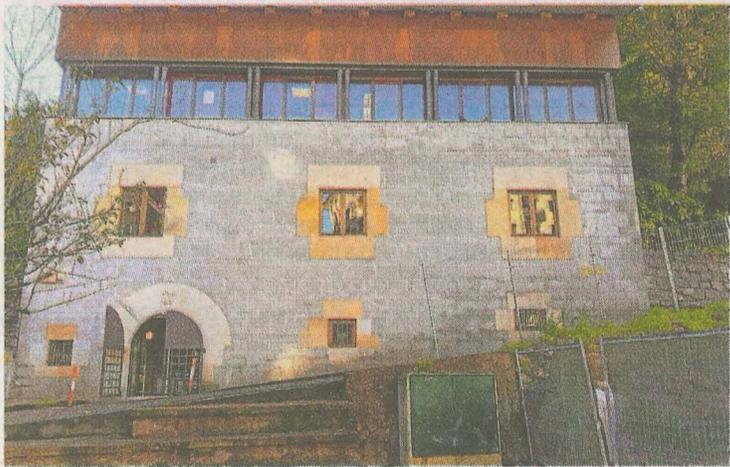
Se estima que las obras finalizarán la semana del 8 de enero. A partir de esa fecha, el Centro de Empleo volverá a abrir sus puertas en su ubicación habitual. El servicio mantendrá el horario de lunes a viernes de 8.00 a 15.00 horas en su nuevo

emplazamiento.

El citado centro ofrece una gran variedad de servicios de apoyo y asistencia a la ciudadanía. En sus instalaciones se atiende a las personas que requieren información y ayuda en trámites relacionados con la RGI y el Ingreso Mínimo Vital, o con el Servicio Público de Empleo Estatal. También se atienden demandas de prestación por desempleo y el subsidio, información sobre Certificados de Profesionalidad, sobre el mercado laboral y la obtención de cita previa para el SEPE, la Seguridad Social y Lanbide, entre otros muchos servicios

Sus instalaciones disponen de ordenadores con conexión a internet, impresora y asistencia de una persona para realizar todo tipo de trámites relacionados con la búsqueda de empleo y formación.

Para ponerse en contacto con este servicio se debe llamar al teléfono 943 179 010 (en las extensiones 1308 o 1310) o enviar un correo electrónico al email centroempleo@udalermua.net.



Los servicios se prestarán en Torreta Etxea hasta el 8 de enero. A.L



El PIN se abrirá del día 26 de diciembre al 4 de enero. A. LASUEN

La campaña infantil de Navidad comienza el 16 de diciembre

La programación para los más pequeños se prolongará hasta el 5 de enero con espectáculos teatrales, musicales y el PIN, entre otros actos

AINHOA LASUEN

ERMUA. La programación de la campaña infantil de Navidad se prolongará del 16 de diciembre al 8 de enero en Ermua. Semanas a lo largo de las cuales se ofrecerán actividades, espectáculos musicales y teatrales, y en las que no faltarán los protagonistas habituales: Olentzero, Mari Domingi, los Reyes Magos y el Parque Infantil de Navidad. Una programación para cuya organización el Ayuntamiento de la localidad

ha contado con los colectivos locales Anaitasuna Ikastola, Txindurri Taldea, Escuela de Música Alboka, la Asociación de Comercio y Hostelería, Te gusta la Ruta Ermua y los centros culturales.

La agenda navideña comenzarán el 16 de diciembre con la actividad gastronómica Ermuachef, que reunirá a la población infantil del municipio, entre las 16.00 y las 19.00 horas en la plaza, para realizar diversas actividades culinarias. El día 17 será el turno del cine infantil en el Ermua Antzokia, donde se proyectará la película 'La Navidad en sus manos'. La entrada costará 3,05 euros.

El 23 de diciembre, los niños y niñas de entre 3 y 5 podrán disfrutar de la sesión de cuentacuentos titulada 'Zuhaitzek dena dakite' y dirigida por Birjiñe Albi-

ra. Será en Lobiano a partir de las 17.30 horas, y aunque la actividad es gratuita, al ser de aforo limitado se necesita una inscripción previa.

Olentzero y Mari Domingi

Olentzero y Mari Domingi Txiki acudirán el 24 de diciembre a la plaza Cardenal Orbe a partir de las 11.00 horas. De allí saldrá la comitiva para realizar el pasacalles con cantos y música acompañando a estos entrañables personajes navideños.

El Parque Infantil de Navidad se abrirá del 26 de diciembre al 4 de enero, de 11.00 a 13.00 y de 16.00 a 20.00 horas. El polideportivo municipal albergará hinchables, 'jumping', camas elásticas, ludoteca, juegos, videojuegos y talleres para los niños y niñas de entre 2 y 12 años. Además, el 27 de diciembre a las 17.00 horas se ofrecerá en el Ermua Antzokia el espectáculo infantil 'Esna', a cargo de Marie de Jongh & Doos Kolektiboa. Dirigido a niños entre los 5 y 12 años, la entrada costará 4 euros.

Por su parte, el 30 de diciembre habrá teatro infantil 'Loti ederrak' a cargo de Glu Glu Producciones (en el Antzokia a partir de las 17.00 horas). Está recomendado para niños y niñas de entre 3 y 9 años y el precio de la entrada es de 4 euros. Y el último día del año, como es habitual en Ermua, se celebrará el pasacalles de Olentzero. A las 18.00 horas se saldrá de la plaza Cardenal Orbe cantando los tradicionales 'gabon kantak' para, posteriormente, quemar el muñeco que se portará por las calles centrales del municipio.

Y para comenzar bien el año, el Antzokia acogerá el 3 de enero el concierto infantil y juvenil 'Goazen 10.0' con dos sesiones, a las 16.00 y a las 18.00 horas, y una entrada de 6 euros. Por último, el 5 de enero se celebrará la Cabalgata de los Reyes Magos, que saldrá a las 18.00 horas del colegio San Lorenzo.

TELÉFONOS DE INTERÉS

URGENCIAS	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
HOSPITALES	
Hospital Mendaro	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
POLICÍA MUNICIPAL	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
ERTZAINZA	
Eibar	943 531 700
BOMBEROS Toda la provincia	
	112
TRANSPORTES	
Euskotren	902 543 210
Pesa Eibar	902 101 210
Bizkaibus	902 222 265
TAXIS	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396
AYUNTAMIENTOS	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía. Pegora)	010
Ermua	943 176 322

* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

CARTELERA DE CINE

EIBAR

COLISEO Merkatu Kalea, 2	
Five Nights at Freddy's	17.00 20.00
La contadora de películas	20.00
Napoleón	16.30
Teresa	20.00
Wish. El poder de los deseos	17.00

ERMUA

ERMUA ANTZOKIA

 Iparragirre, s/n

Trolls 3	17.00
Un amor	19.30

COMUNICACIONES

AUTOBUSES

EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.10*, 6.40*, 7.10*, 7.40, 8.10, 8.45*, 9.15*, de 10.10 a 21.10 cada hora, 13.05*, 18.10*, 19.10*.
Sábados: 6.40*, 7.10*, 8.10, 8.45*, 9.15*, de 10.10 a 17.10 cada hora, 13.15*, 15.10*, 16.10*, 18.10*, 19.10*, 20.10*, 21.30, 23.10.
Festivos: 8.10, 10.10*, 12.10, 13.10, 15.10*, 17.10, 18.10, 19.10* y 21.45*.
*Salida desde Ermua diez minutos antes

SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 6.50, 7.20*, 7.50*, de 8.20 a 14.20 cada hora, 11.20*, 14.30*, 14.50*, 15.20*, 16.20*, 17.20, de 18.20* a 22.20* cada hora.
Sábados: 6.50, 7.20*, 7.50*, de 8.20 a 21.20* cada hora, 11.20*, 14.20*, 16.20*, 17.20*, 18.20*, 19.20*, 22.35* y 00.20.
Domingos y festivos: de 9.20*, 11.20*, 13.20, 14.20*, 16.20*, de 18.20* a 20.20* cada hora, y 22.20*.
*Llegada a Ermua

EIBAR-BILBAO (Autopista)

De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.

BILBAO-EIBAR (Autopista)

Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. Sábados-festivos: 7.40 a 21.40 cada media hora.

EIBAR-VITORIA

Laborables: 6.25, 6.40, 6.55 y de 7.30 a 21.30 cada hora.
Festivos: De 6.30 a 23.30 cada hora.

VITORIA-EIBAR

Laborables: 6.15, 7.00, 7.15, 7.45 y de 8.15 22.15 cada hora.
Festivos: De 6.15 a 22.15 cada hora

EIBAR-PAMPLONA

Laborables y festivos: 8.30

PAMPLONA-EIBAR

Laborables y festivos: 11.00.

EIBAR-ARRATE

Laborables: 15.00.
Sábados: 14.00
Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 12.00 y 13.00.

ARRATE-EIBAR

Laborables: 15.30.
Sábados: 14.30
Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 12.30 y 13.30.

EIBAR-ELGETA

Laborables: 6.30, 8.30, 11.00, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30 y 20.30
Festivos: 8.30, 11.30, 13.30, 15.30 y 20.30.

ELGETA-EIBAR

Laborables: 6.50, 8.50, 11.20, 13.50, 15.50, 16.50, 18.50 y 20.50
Festivos: 8.50, 11.50, 13.50, 15.50 y 20.50.

EIBAR-HOSPITAL MENDARO

Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora).
Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora.
Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.

HOSPITAL MENDARO-EIBAR

Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora.
Sábados y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora.

TRENES

BILBAO-EIBAR

Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada hora), 9.34 y 20.34.
Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

EIBAR-BILBAO

Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.

ERMUA-BILBAO

Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.

SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.

EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

FARMACIAS

EIBAR

De 9.00 a 22.00: Sánchez (Julían Etxeberria, 8).

ERMUA

De 9.00 a 22.00: Alves Santos (Av. Gipuzkoa, 46).

EIBAR-ERMUA

Noche. De 22.00 a 9.00: Sánchez Castaño (Julían Etxeberria, 7. Eibar).

Durangaldea

El concurso de escaparates navideños vuelve a Durango

La campaña impulsada por el Consistorio repartirá 3.300 euros en premios

Oihane Buruaga

DURANGO - Con la premisa de incentivar el comercio local de cara a la próxima campaña navideña, el Ayuntamiento de Durango ha convocado una nueva edición del Concurso de Escaparates dirigido a los establecimientos de la villa. La edición de este año cuenta con novedades como la estrella distintiva que se repartirá entre los establecimientos comerciales y hosteleros que participen en el certamen. Además, este año se repartirán un total de 3.300 euros en premios y junto con los tres mejores escaparates habrá un cuarto premio elegido por votación popular. "Se trata de una iniciativa que junto con el Bono Durango tiene como objetivo incentivar las compras y el consu-

mo en los establecimientos locales y además poner en valor el tejido comercial y hostelero de Durango. Este año queremos que las y los durangarras se impliquen y participen eligiendo el mejor escaparate navideño", explicó la teniente de alcalde Jesica Ruiz.

En cuanto a las bases del concurso, los establecimientos participantes deberán tener los escaparates navideños decorados y expuestos al público desde el próximo lunes 11 de diciembre del 2023 hasta el 7 de enero de 2024 y entre otros aspectos se valorará la calidad estética del escaparate, la originalidad, el ingenio y creatividad en la exposición del producto y la conexión del escaparate con la historia y símbolos del municipio de Durango. De esta forma, se premiará con 1.500 euros al mejor

escaparate; 1.000 euros para el segundo y 500 para el tercero. Por otro lado, en esta edición se dará un cuarto premio (300 euros) cuya decisión dependerá del veredicto de las y los durangarras.

PREMIO POPULAR Entre el 18 y el 22 de diciembre a través de la plataforma www.partehartu.durango.eus la ciudadanía podrá emitir su voto para la elección del cuarto premio, quedando exceptuados los establecimientos que hayan recibido el primer, segundo o tercer galardón del jurado.

La solicitud para participar en el concurso se deberá presentar antes del próximo martes 5 de diciembre a través de la sede electrónica del Ayuntamiento. La entrega de premios tendrá lugar el 28 de diciembre. ●



Ainhoa Salterain alkatea eta Koldo Bilbao zinegotzia Gabon-egitarauarekin

Gabonetako argiak asteartean piztuko ditu Zornotzak

Gabon-egitarau anitza osatu dute eta Gabonetako Haur Parkea eta tren txu-txua ez dira faltako

Oihane Buruaga

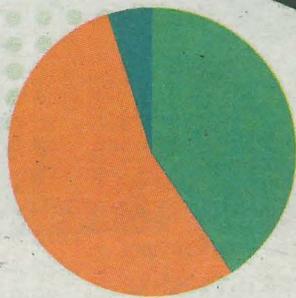
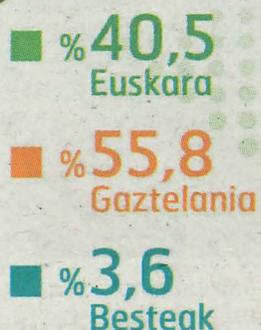
AMOREBIETA-ETXANO - Heldu da abendua eta horrekin batera, eskualdeko udalerriak prestatzen ari dira ate-joka dauden gabon-jaiak bizitzeko. Amorebieta-Etxanoren kasuan, txikiek eta helduek hainbat eta hainbat jardueraz gozatu ahal izango dute, eta hurrengo asteetan ez dira faltako zuzeneko musika-emanal-

diak, antzezlanak, aurkezpenak, ikuskizunak, kirol-ekitaldiak, erakusketak... eta, nola ez, Olentzero eta Mari Domingiren eta Erregeen Kabalgata ere. "Gabonak egun bereziak dira, Amorebieta-Etxanoko familia eta koadrila asko berriz elkartzeko baitira egun horietan. Horregatik, Udalak, tokiko erakunde eta elkarte hauekin batera, Gabonak ospatzeko programa anitza eta zirrargarria diseina-



Representantes municipales y comerciantes presentaron el Concurso de Escaparates. Foto: D. Udala

IGORREN EUSKARAREN ERABILERAK BEHERA EGIN DU!



*2017tik hona euskararen erabilera 53,3 puntutik 40,5era baxatu da.

Hori aldatzea denon esku dago!

Euskerak batzen gaituelako egizu 365 egun euskararen alde



250 motivos navideños adornan las calles de Ermua

El encendido de luces tuvo lugar el viernes y corrió a cargo Hugo, un vecino de 5 años de la localidad

ERMUA - El ermuarra Hugo, de 5 años de edad, fue el encargado de accionar la iluminación especial de Navidad de la localidad. En un multitudinario acto que tuvo lugar este pasado viernes en la plaza Cardenal Orbe, el pequeño que padece una enfermedad neurológica rara, en concreto una Encefalopatía Epiléptica y del Desarrollo SLC6A1, -una enfermedad descubierta en 2015 y calificada de enfermedad rara por su incidencia baja-, fue el protagonista de la jornada y con ello, Ermua

se sumerge de lleno en la magia de la Navidad.

Previamente se sirvió una chocolatada popular a cuenta de la Asociación del Comercio y la Hostelería de Ermua y tras encender la iluminación, la fiesta siguió con la música del DJ Gorka Pérez en una plaza que durante las próximas semanas lucirá diferente gracias a una decoración especial en forma de *photocall* con renos y la figura de un oso polar.

Con la iluminación especial y ornamental a pleno rendimiento, son 250 motivos navideños los que iluminarán las calles durante las próximas semanas hasta su apagado el lunes 8 de enero, todas ellas led de bajo consumo por lo que se prevé que el gasto de mantenerlas encendidas será de menos de 500 euros. -O.B.

Durangaldea



argazkia: O. Buruaga

GABONAK

Zornotza

GABON-EGITARAU. Asteartean, hilak 5, Gabonetako argi piztearekin programazio berezia hasiko da eta hurrengo asteetan ez dira faltako kontzertuak, antzezlanak, aurkezpenak, ikuskizunak, kirol-ekitaldiak eta erakusketak.

Kabalgatat

GAU BEREZIAK. Abenduaren 24an Olentzero eta Mari Domingiren kabalgata izango da eta urtarrilaren 5ean Gaspar, Meltxor eta Baltasar erregeena.

Haurparkea

ABENDUAREN 26TIK 30ERA. Gabonetan Jai, Amorebieta IV pilotalekuan izango den Gabonetako Haur Parkea da. Sarrera 4 euroren truke izango da eta bono ezberdinak jarriko dira.

tu dugu”, azaldu zuen ostiral goizean emandako prentsaurrekoan Ainhoa Salterain alkateak.

Programazio berezi honen hasiera asteartean izango da, hilak 5, Herriko Plazan Gabonetako argi piztearekin batera. Ekitaldi honetan zuzeneko musika emanaldiak izango dira Triki Piu eta Zubiuar Musika Eskolako abesbatzaren eskutik. Gainera, tradizioaren parte gisa, txokolatada goxoa eskainiko zaie bertaratzen diren guztiei.

Zalantzarik gabe, abenduaren 24an eta urtarrilaren 5ean egingo diren kabalgatekin zerikusia izango dute Gabonetako egitarauko unerik esportuenerako bik. Batetik, Udaberri Dantza Taldeak antolatuta, Gabon gauean Olentzero eta Mari Domingiren etorrera une gogoangarria izango da haur zornotzarrentzat. Bestetik, Errege Egunaren bezperan, Meltxor, Gaspar eta Baltasar Errege Kabalgatan desfilatuko dute herriko kaleetan zehar.

Gabonetako Haur Parkea Aurtengo ekimenik nabarmenetako bat Gabonetan Jai da, Zelaietako Amorebieta IV pilotalekuan dagoen Gabonetako haur-parkea. Aurtengo edizioarekin birdiseinatu egin da, haur guztien dibertimenduan eta gozamenen arreta berezia jarritz. Zentzu horretan, abenduaren 26tik 30era egongo da zabalik, eta sarrerak eskuragarri egongo dira gazteentzako informazio-bulegoan, egun bakarreko sarrera 4 euroren truke, 4 eguneko bonua 12 euroren truke eta 5 eguneko bonua 15 euroren truke. Gainera, txu-txu trenak Zornotzako kaleak zeharkatuko ditu 26tik 29ra, Gudari kaleko autobus geltokitik irteerarekin, 11:00etatik 14:00etara eta 17:00etatik 20:00etara.

Horrez gain, gazteei zuzendutako *Gauero Gabonetan* programa ere izango da eta abenduaren 23an edizio berezi bat eskainiko du Zelaietako kontzertu-aretoan. Programazio guztia udalaren webgunean eskuragarri dago. ●



La nueva moqueta de las pistas de pádel de San Pelayo. Foto: Ermuako Udala

Ermua estrena moqueta en las pistas de pádel

Con una inversión de 17.000 euros, los trabajos finalizaron el miércoles

Oihane Buruaga

ERMUA – Las pistas de pádel de San Pelayo ya lucen su nueva y colorida moqueta azul, que sustituyen a la verde de origen cuando se inauguró el espacio deportivo en 2015. En una actuación que ha requerido de una inversión de 17.000 euros, el área de deportes de la administración local ha sustituido esta semana la moqueta de las pistas municipales. “El nuevo tapiz es de la marca Mondo, en concreto el modelo *Supercourt XN*, material oficial que se utiliza en el World Padel Tour. Su color es azulón –azul Bilbao o añil– frente al verde inicial con el que se abrió la instalación en el año 2015 y presentaba signos de desgaste por el uso”, explicaron responsables municipales. ●

En cuanto a las características del nuevo césped instalado, “se trata de un césped monofilamento texturizado de última generación, que garantiza uniformidad y homogeneidad en el bote. Gracias a la combinación de dos tipos de monofilamentos texturizados, cada uno de ellos con diferentes espesores y anchuras, permite crear una nueva combinación de césped que ofrece una gran resistencia al desgaste, mejora la capacidad de recuperación de los filamentos y reduce el desgaste que se produce por la fricción de la arena, ya que requiere una menor carga de arena”, apuntaron desde el Ayuntamiento de Ermua añadiendo que “la nueva combinación de filamentos texturizados mejora la capacidad de recuperación de los filamentos, manteniendo la capa-

dad de resistencia a la tracción rotacional y lineal (Grip), el bote angulado y vertical de la pelota”.

DESGASTE En cuanto a las razones que han motivado el cambio de la moqueta de las pistas municipales ubicadas en San Pelayo, desde el Consistorio lo atribuyeron al desgaste por el paso del tiempo y del uso que presentaba la pista anterior.

Los trabajos de renovación se llevaron cabo la semana pasada y desde el miércoles, 29 de noviembre, se restableció el servicio. Desde ese día, los usuarios pueden utilizar la instalación con normalidad, tal y como se hacía hasta la renovación. En lo económico, reemplazar las moquetas ha supuesto a las arcas municipales de un desembolso de 17.000 euros. ●



EUSKALDUN EGITEN GAITUENA

E U S K A R A R E N E G U N A

Abenduak 3